

## Программа учебной дисциплины «Иностранный (немецкий) язык» (2-4 курс)

Утверждена  
Академическим советом ОП  
Протокол № 6 от 27.05.2016 г.

Автор	преподаватель департамента иностранных языков Морозова Евгения Борисовна, <a href="mailto:ebmorozova@hse.ru">ebmorozova@hse.ru</a>
Число кредитов	Всего - 9 з.е. 2 курс - 3 з.е. 3 курс - 3 з.е. 4 курс - 3 з.е.
Контактная работа (час.)	Всего - 264 ч.
Самостоятельная работа (час.)	Всего - 78 ч.
Курс	2, 3, 4
Формат изучения дисциплины	без использования онлайн курса

# 1. Цели, результаты освоения дисциплины и пререквизиты

Настоящая программа учебной дисциплины устанавливает минимальные требования к знаниям и умениям студента и определяет содержание и виды учебных занятий и отчетности. Разработанная Департаментом иностранных языков НИУ ВШЭ Учебная программа по немецкому языку предназначена для преподавателей, ведущих данную дисциплину, учебных ассистентов и студентов, обучающихся по направлению 47.03.01.

«Философия» подготовки бакалавра и изучающих немецкий язык в качестве второго иностранного. Программа разработана в соответствии с:

- Образовательным стандартом ФГОБУ ВПО «Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики» (<http://www.hse.ru/standards>) для факультета философии по направлению подготовки 47.03.01. «Философия» квалификация (степень) бакалавр;
- Рабочим учебным планом НИУ ВШЭ по направлению 47.03.01. «Философия» для очной формы обучения, степень бакалавр, одобренным Ученым советом (<http://www.hse.ru/ba/histart/documents>).

Программа «Иностранный (немецкий) язык» призвана обеспечить прозрачность требований к формированию коммуникативных умений на иностранном языке в НИУ-ВШЭ в рамках первой ступени высшего профессионального образования (уровень бакалавриата) и сопоставимость этих требований с общеевропейскими требованиями к формированию коммуникативной компетенции в странах Европы и мира (Common European Framework of Reference — CEFR) и Федеральным государственным образовательным стандартом высшего профессионального образования России (<http://www.hse.ru/standards/federal>).

## Цель дисциплины

Основной целью дисциплины «Иностранный (немецкий) язык» является формирование иноязычной коммуникативной компетенции не ниже уровня B1 (по Общеевропейской шкале уровней), который позволяет использовать иностранный язык как средство реализации общения с носителями без существенных затруднений с обеих сторон, подробно высказываться по широкому кругу тем общественно-бытового и профессионально-ориентированного содержания, излагать свою точку зрения по актуальным вопросам, описывать потенциальные преимущества и недостатки разных вариантов предполагаемой деятельности. Обучение иностранному языку на базе сочетания ряда лингвистических и экстралингвистических дисциплин должно сформировать в итоге широкий спектр академических знаний для использования

немецкого языка в научно-исследовательской деятельности, в самообразовании, повышении квалификации.

Успешное освоение курса должно обеспечить возможность получения международного сертификата, подтверждающего готовность к продолжению обучения на международных программах следующего уровня.

### **Задачи дисциплины:**

- комплексное формирование и развитие речевой (прагматической) компетенции, направленной на развитие и совершенствование коммуникативных умений в четырех
- видах речевой деятельности (говорении, аудировании, чтении и письме); умение планировать свое речевое поведение адекватно различным коммуникативным ситуациям; формирование и развитие языковой (лингвистической) компетенции, направленной на
- систематизацию изученного материала; овладение языковыми средствами (фонетическими, орфографическими, лексическими, грамматическими) на основе аутентичного материала; освоение лингвистических особенностей немецкого языка; развитие навыков оперирования языковыми единицами в коммуникативных целях;
- развитие социокультурной (социолингвистической) компетенции, направленной на увеличение объема знаний и совершенствование умений, необходимых для использования языка в ситуациях общения с представителями другой культуры, умений искать способы выхода из ситуаций коммуникативного сбоя из-за социокультурных помех при общении;
- развитие компенсаторной компетенции, предполагающей умения выходить из положения в условиях дефицита языковых средств при получении и передаче иноязычной информации;
- развитие когнитивных и исследовательских умений с использованием ресурсов на иностранном языке в ходе аудиторной и самостоятельной работы;
- развитие информационной культуры: поиск и систематизация необходимой информации, определение степени ее достоверности, реферирование и использование для создания собственных текстов;
- развитие учебно-познавательной компетенции, подразумевающей формирование навыков и умений самостоятельной работы, в том числе с использованием информационных технологий;
- воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов;
- повышение уровня учебной автономии: выбор индивидуальных траекторий в рамках курса, формирование эффективных стратегий выполнения образовательных задач, готовности соблюдать установленные сроки отчета по курсу, развитие способности к самообразованию;
- формирование готовности представлять результаты аналитической работы с текстом по пройденной тематике в устной и письменной форме с учетом принятых в стране

изучаемого языка академических норм и требований к оформлению соответствующих текстов;

- развитие умений работать в команде, выполнять коллективные проекты;
- расширение кругозора и повышение общей гуманитарной культуры и информационного запаса у студентов;
- формирование умения ориентироваться в основных искусствоведческих терминах на немецком языке, а также в наиболее значимых именах и базовых стилях,
- представляющих историю мирового искусства от древности до наших дней;
- выработка понимания своеобразия искусства народов немецкоговорящих стран,
- знакомство с именами художников, архитекторов, скульпторов, основными датами их жизни и творчества, названиями произведений изобразительного искусства, архитектуры и скульптур;
- развитие умения работать с текстами на иностранном языке по теории и истории искусства в плане чтения, понимания содержания прочитанного материала, перевода с немецкого и на немецкий язык, а также грамотно излагать и аргументировать свою точку зрения как письменно, так и в устной форме.

В результате освоения дисциплины студент должен:

### **Знать**

- основные правила морфологии (морфологические особенности частей речи немецкого языка) и синтаксиса (особенности простых двусоставных (распространенных и нераспространенных) и односоставных (безличных и неопределенно-личных), а также сложных (сложносочиненных и сложноподчиненных) предложений);
- основные особенности немецкого словообразования (усвоение основных словообразовательных моделей);
- особенности артикуляционной базы современного немецкого языка;
- основные черты функциональных стилей современного немецкого языка, чтобы уметь понимать тексты, принадлежащие к различным функциональным стилям и иметь представление о приемах элементарного лингвостилистического анализа этих текстов;
- лексические единицы, слова и фразы для создания монологического высказывания, участия в дебатах, высказывания собственного мнения, согласия и несогласия;
- минимальный лексический терминологический запас для восприятия и производства профессионально-ориентированных текстов;
- основные стратегии работы с публицистическими и научно-публицистическими текстами;

### **Уметь**

- понимать при чтении аутентичные тексты;
- воспринимать на слух тексты профессионального характера (лекции);
- составить аннотацию по текстам профессиональной ориентации;
- написать «сочинение-размышление» на заданную тему;
- разбираться в истории, политическом строе и экономике немецкоязычных стран

- вести беседу на бытовые и профессиональные темы;
- воспринимать описание исторических событий, даты, цифры, имена собственные;
- обозначать причинно-следственные связи.

### **Владеть**

- навыками чтения (способности точно и адекватно понимать текст);
- навыками обработки и интерпретации прочитанного текста;
- навыками монологической и диалогической речи, письменной речи, аудирования в рамках заданной тематики с опорой и без;
- навыками реферирования оригинальных текстов по заданной тематике и по специальности.

### **Форма промежуточной аттестации:**

- Пробный экзамен по образцу сертификата Института Гёте уровня А1 в конце первого;
- Пробный экзамен по образцу сертификата Института Гёте уровня А2 в конце второго года обучения.

### **Форма итоговой аттестации:**

Экзамен в конце третьего года обучения.

## **IV. Специфика курса**

**А) Модульное построение курса / дисциплины.** Структура модулей позволяет варьировать глубину изучения темы, сокращать или расширять отдельные компоненты тематического раздела (проектную работу, формы устного или письменного отчета, социокультурный сопоставительный анализ и т.д.), а также изменять соотношение аудиторной и самостоятельной работы и их форм (в том числе с использованием LMS).

**Б) Цикличность курса.** Данный курс разрабатывается с учетом специфики НИУ ВШЭ, где большинство студентов начинает изучать второй иностранный язык с «0». Поэтому при подаче учебного материала предполагается повторяемость базовой лексики из урока в урок, из темы в тему и возвращение к дискуссионным проблемам на более высоком уровне. Это обуславливает системное повторение ранее изученного фактического, языкового и речевого материала, создание целостной картины восприятия ранее изученного и нового материала, развитие когнитивно-коммуникативных умений работы с информацией.

**В) Усиление роли самостоятельной и проектно-исследовательской работы,** формирование готовности работать с потоками информации на немецком языке в ситуациях, приближенных к реальным ситуациям повседневного и профессионального общения. Процесс обучения предполагает сочетание аудиторной и внеаудиторной

самостоятельной работы, в том числе коллективной групповой работы в формате выполнения профессионально-ориентированного проектного задания. Данный подход к организации учебного процесса нацелен на развитие творческой активности и инициативы в овладении иностранным языком, на расширение кругозора и информационного поля как основы для активного использования приобретенных и усовершенствованных компетенций в процессе профессиональной межкультурной коммуникации.

Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики»  
Программа дисциплины Иностранный (немецкий) язык для направления 47.03.01.  
«Философия» подготовки бакалавра (2-4 курс)

### **Г) Фокус на формирование и системный контроль ключевых речевых умений,**

подразумевающих акцентуацию непосредственно на коммуникацию в ситуациях повседневного и профессионального общения, а не на фрагментарном изучении лексики и грамматики вне контекста.

**Д) Прозрачная система всех форм контроля:** текущего, промежуточного и итогового, обеспечивающая четкое понимание того, что и как оценивается в курсе; открытость шкал оценивания для всех заданий со свободно конструируемым ответом.

**Е) Использование различных моделей и форм интерактивности** в рамках аудиторной и самостоятельной работы по курсу.

## **V. Педагогические и методические принципы построения курса**

**Принцип межкультурной коммуникативной направленности** позволяет обучающимся при производстве и реализации в условиях обучения коммуникативных ситуаций межкультурного характера успешно использовать адекватные языковые и речевые средства, вербальные и экстравербальные средства (свойственные представителям двух лингвосоциумов: российского и немецкоязычного менталитета).

**Принцип междисциплинарности** предполагает использование знаний и умений из других научных областей, и в том числе первого иностранного языка; отбор и согласование тематики модулей внутри курса обучения немецкому языку и элементы курсов профильных дисциплин.

**Принцип культурной и педагогической целесообразности** основывается на тщательном отборе тематики курса, языкового, речевого и страноведческого материала, а также типа заданий и форм работы с учетом возможного контекста деятельности и потребностей студентов.

**Принцип интегративности** предполагает интеграцию знаний из различных предметных дисциплин, одновременное развитие как собственно коммуникативных, так и профессионально-коммуникативных в рамках освоенного объема немецкого языка, информационных, академических и социальных умений.

**Принцип нелинейности** предполагает одновременное использование различных источников получения информации, ротацию изученной информации из различных

разделов курса при решении новых задач, возможность моделирования курса с учетом реальных языковых потребностей студентов, возможность осваивать курс на одном из выделенных уровней (основном или продвинутом) или комбинировать эти уровни в различных соотношениях в каждом из разделов/модулей курса.

**Принцип автономии** предполагает информирование студентов о структуре курса, требованиях к выполнению заданий, содержании контроля и критериях оценивания разных видов устной и письменной работы, а также о возможностях использования системы дополнительного образования для корректировки индивидуальной траектории учебного развития. Организация аудиторной и самостоятельной работы обеспечивает высокий уровень личной ответственности студента за результаты учебного труда. Балльно-рейтинговая система оценивания повышает уровень учебной автономии.

### Тематический план на 1-ый год обучения

Модуль/ неделя	Название разделов и тем	Трудоемкость курса		
		часов всего	ауд. работа	самостоятел. работа
<b>Модуль 2</b>		<b>24</b>	<b>16</b>	<b>8</b>
1. 1-2	Lektion 1. Знакомство. Представление. Bekanntschaft. Sich vorstellen.	6	4	2
1. 3-4	Lektion 2. Семья, друзья, персональные данные. Freunde, Familie, Personalien.	6	4	2
2. 1-2	Lektion 3. Еда и напитки. Essen und Trinken.	6	4	2
2. 3-4	Lektion 4. Моя квартира: Описание квартир, комнат, мебели, их оценка. Meine Wohnung: Beschreibung von Wohnungen, Zimmern, Möbeln, ihre Charakteristik.	6	4	2
<b>Модуль 3</b>		<b>42</b>	<b>32</b>	<b>10</b>
3. 1	Lektion 4. Аренда жилья. Mieten von Wohnungen und Häusern.	10	8	2
3. 2-3	Lektion 5. Мой день. Домашние дела. Повседневность. Время работы. Mein Tag. Aktivitäten.	8	6	2
3. 4-5	Lektion 6. Свободное время. Времена года, погода. Freizeit. Jahreszeiten, Wetter.	8	6	2
3. 6-7	Lektion 7. Умения. Намерения. Изучение немецкого языка. Fähigkeiten. Absichten. Deutsch lernen.	8	6	2
3. 8-9	Lektion 8. Профессия и работа. Beruf und Arbeit.	8	6	2
<b>Модуль 4</b>		<b>48</b>	<b>40</b>	<b>8</b>
4.1-2	Lektion 9. Туризм. Tourismus.	7	6	1
4. 1-2	Lektion 10. Здоровье. Gesundheit.	7	6	1
4. 3-4	Lektion 11. В городе. В дороге. In der Stadt unterwegs.	7	6	1
4. 5-6	Lektion 12. Клиент всегда прав (услуги сервис). Der Kunde ist König (Dienstleistungen und Service).	7	6	1
4. 7-8	Lektion 13. Одежда. Покупки в универмаге. Одежда для офиса. Kleidung. Einkäufe im Kaufhaus. Bürokleidung.	7	6	1
4. 9-10	Lektion 14. Праздники. Поздравления. Feste. Glückwünsche.	7	6	1
4. 11	Повторение и подготовка к экзамену	6	4	2
Экзамен *				
		<b>114</b>	<b>88</b>	<b>26</b>

\*Экзамен проводится в формате международного экзамена на уровень A1

### СТРУКТУРА ТЕМАТИЧЕСКИХ МОДУЛЕЙ

Каждый тематический модуль имеет аналогичную структуру, в основе которой лежат



**проблемы для обсуждения, которые:**

- соотносятся с уровнем владения языком (A1-A2+);
- интегрируют знания из различных дисциплин гуманитарного, естественнонаучного и экономического профиля;
- расширяют информационный и языковой запас с учетом возможных контекстов деятельности и сфер общения специалистов с высшим образованием;
- направлены на развитие конкретных макро- и микроумений в устной и письменной речи на уровне рецепции и продукции;
- обеспечивают возможность одновременной работы с разными типами и видами текстов (не/линейных, не/вербальных, медийных, художественных и т.д.);
- предполагают достаточный объем самостоятельной работы;
- позволяют варьировать трудоемкость курса с учетом реальной учебной ситуации.

**Тематика и проблематика курса**

**1) Знакомство. Представление. Bekanntschaft. Sich Vorstellen.**

**Базовый уровень.** Представить себя.

**Продвинутый уровень.** Представить известную личность.

**2) Семья, друзья, персональные данные Freunde und Familie.**

**Базовый уровень.** Über die Familie und Familienangehörigen fragen und erzählen.

**Продвинутый уровень.** Что такое хорошая семья. Идеальная семья. Взаимоотношения в семье, с друзьями. Семейные обязанности. Воспитание детей – строгое или нестрогое воспитание. Eine kinderreiche Familie, eine große/kleine Familie, Я через 20 лет.

**3) Essen und Trinken. Еда и напитки.**

**Базовый уровень** Посещение кафе, ресторана, моё любимое блюдо.

**Продвинутый уровень.** Здоровая/нездоровая еда, вегетарианская еда, фаст-фуд.

**4) Моя квартира.**

**Базовый.** Описание квартир, комнат, мебели, их оценка, аренда жилья Meine Wohnung: Beschreibung von Wohnungen, Zimmern, Möbeln, ihre Charakteristik; Mieten von Wohnungen und Häusern.

**Продвинутый.** Где лучше жить? Wohnen in der Stadt, wohnen auf dem Land, mein Traumhaus, meine Traumwohnung. Wohngemeinschaft. Жильё по гороскопу Стиль жизни. Что такое современный стиль жизни?

**5) Mein Tag. Мой день. Время. Aktivitäten. Домашние дела. Повседневность. Время работы.**

**Базовый.** Описание своего рабочего дня.

**Продвинутый.** Frühtyp, Spättyp. Совы и жаворонки.

**6) Freizeit. Свободное время: Времена года, погода.**

**Базовый.** Увлечения, интересы, хобби; занятия в свободное время. Описание своего свободного времени. Как распланировать свое свободное время в будни / выходные / на каникулах. Termine vereinbaren. Планирование совместных мероприятий.

**Продвинутый.** Проведение свободного времени с друзьями в солнечную или дождливую погоду весной/летом/осенью, в морозные дни зимой (различные встречи; посещение кафе, ресторана, кино, театра; покупки; спортивные и другие мероприятия). Поиск новых друзей по интересам и увлечениям, включая также и современные возможности онлайн-коммуникации. Как мы выбираем друзей? Важны ли хобби при выборе друзей?

**7) Умения. Намерения. Изучение немецкого языка. Fähigkeiten. Absichten. Deutsch lernen.**

**Базовый.** Wie lerne ich Deutsch. Mein Deutschunterricht. Цели изучения немецкого языка.

**Продвинутый.** Lernen ein Leben lang. Посещение курсов и приобретение умений. Способы (самостоятельного) изучения немецкого языка. Отношение к разным видам языковых знаний/умений и к разным видам работы на занятии. Was können sie schon? Was möchten sie noch lernen?

**8) Профессия и работа. Beruf und Arbeit.**

**Базовый.** Поиск работы/практики. Плюсы и минусы различных профессий.

**Продвинутый.** Положение женщин и мужчин на рынке труда. Женские и мужские профессии. Идеальная профессия. Необычные профессии.

**9) Туризм. Tourismus.**

**Базовый.** Как называются достопримечательности и учреждения города, их описание. Достопримечательности немецкого города Мюнхена. Экскурсии. Заселение в отель. Типы гостиниц. Немецкий карнавал.

**Продвинутый.** Selbstständig reisen oder eine Gruppenreise wählen. Reisebüros.

**10) Здоровье. Gesundheit.**

**Базовый.** Как называются основные части тела, их описание. Внутренние органы. Врачи-специалисты (специфика их работы). Запись на прием к врачу. Посещение врача. Описание заболевания (симптомов и его протекания).

**Продвинутый.** Вредные привычки (как с ними бороться). Стресс в университете, симптомы. Как бороться со стрессом.

**11) В городе. В дороге. In der Stadt unterwegs.**

**Базовый.** Месторасположение объектов в городе. Ориентирование в городе. Виды транспорта. Расписание движения транспортных средств. Termine vereinbaren.

**Продвинутый.** Wie reisen Sie in der Stadt gern: Zu Fuß? Mit dem Rad? Mit dem Bus?

**12) Клиент всегда прав (услуги сервис). Der Kunde ist König (Dienstleistungen und Service).**

**Базовый.** Поломки, ремонт. Услуги и сервис. Обращение в клиентскую службу лично и по телефону. Сообщения на автоответчике. Выражение вежливой просьбы и жалобы.

**Продвинутый.** Die neue Dienstleistungen.

**13) Одежда. Покупки в универмаге. Одежда для офиса. Kleidung. Einkäufe im Kaufhaus. Bürokleidung.**

**Базовый.** Выбор подходящей одежды (цвет, размер, цена). Консультация специалиста универмага. Мода.

**Продвинутый.** Униформа для университета и офиса – за и против. Neue Kleidung. Дресскод.

**14) Feste. Праздники. Поздравления.**

**Базовый.** Поздравления: написать e-май, смс или открытку/письмо. Что актуально?

**Продвинутый.** Написать или позвонить? Почему? Поздравительный этикет. Какие подарки дарить? Что кому дарить? Стоит ли дарить подарки? Деньги как подарок.

### Тематический план на 2-ой год обучения

Модуль/ неделя	Название разделов и тем	Трудоемкость курса		
		часов всего	ауд. работы	самостоятел. работы
	<b>Модуль 2</b>	<b>24</b>	<b>16</b>	<b>8</b>
1.1-2	Lektion 1. Знакомство. Kennenlernen.	6	4	2
1. 3-4	Lektion 2. Дома. Zu Hause.	6	4	2
2. 1-2	Lektion 3. Приятного аппетита! Guten Appetit!	6	4	2
2. 3-4	Lektion 4. Мир работы. Arbeitswelt.	6	4	2
	<b>Модуль 3</b>	<b>42</b>	<b>32</b>	<b>10</b>
3. 1-2	Lektion 5. Спорт и фитнес. Sport und Fitness.	10	8	2
3. 1-2	Lektion 6. Образование и карьера. Ausbildung und Karriere.	8	6	2
3. 3-4	Lektion 7. Праздники и подарки. Feste und Geschenke.	8	6	2
3. 5-6	Lektion 8. Выходные. Am Wochenende.	8	6	2
3. 7-8	Lektion 9. Мир товаров. Warenwelt.	8	6	2
	<b>Модуль 4</b>	<b>48</b>	<b>40</b>	<b>8</b>
4. 1-2	Lektion 10. Коммуникация. Kommunikation.	14	12	2
4. 3-4	Lektion 11. В дороге. Unterwegs.	14	12	2

4. 5-6	Lektion 12. Путешествия. Reisen.	14	12	2
4. 7	Повторение и подготовка к экзамену	6	4	2
	Экзамен*			
		<b>114</b>	<b>88</b>	<b>26</b>

\*Экзамен проводится в формате международного экзамена на уровень A2

### Тематика и проблематика курса

#### 1) Рассказ о семье. Путешествие. Kennenlernen

**Базовый уровень.** Семейные отношения. Путешествие

**Продвинутый уровень.** Большая семья. Жить с родителями или отдельно? Путешествие – в пути: потерял билет; пропустил поезд.

#### 2) Дома. Zu Hause.

**Базовый уровень.** Особенности проживания молодежи в D-A-CH-Ländern.

**Продвинутый уровень.** Правила и условия совместного съема жилья. Вопросы защиты окружающей среды в D-A-CH-Ländern и России: раздельное складирование и вывоз мусора, отношение к упаковке продукции.

#### 3) Трапеза. Guten Appetit!

**Базовый уровень** Особенности трапезы в немецкоязычных странах.

**Продвинутый уровень.** Любимые рецепты. Приглашение в гости. Здоровое питание вместо фаст-фуда. Вегетарианство и диета.

#### 4) Мир труда. Arbeitswelt

**Базовый.** особенности работы в бюро; поиск работы.

**Продвинутый.** Советы начинающим работать; особенности работы в бюро; поиск работы. Профессиональная деятельность и профессиональные отношения.

#### 5) Спорт и фитнес. Sport und Fitness

**Базовый.** Здоровый образ жизни и занятия спортом.

**Продвинутый.** Выражение интересов в сфере досуга. Здоровый образ жизни и занятия спортом. Советы о поддержании здоровья. Спортивные занятия и запись в спортивные секции.

#### 6) Образование и карьера. Ausbildung und Karriere

**Базовый.** Школьные годы. Профессиональные перспективы.

**Продвинутый.** Школьная система Германии, ее особенности. Профессиональные перспективы. Школьные годы. Актуальные вопросы школьного образования. Особенности системы высшего образования в Германии. Повышение квалификации.

#### 7) Праздники и подарки. Feste und Geschenke

**Базовый.** Семейные праздники и традиция обмениваться подарками.

**Продвинутый.** Семейные праздники; традиция обмениваться подарками: отношение к ней, критерии выбора подарка; свадебные традиции; вечеринки – для чего они и как Вы к ним относитесь.

#### 8) В выходные дни. Am Wochenende

**Базовый.** Свободное время. Выходные дни.

**Продвинутый.** Сколько человеку нужно выходных и свободного времени? Как лучше всего проводить свободное время? Всем ли удаётся проводить свободное время так, как хотелось бы?

9) **Мир товаров. Warenwelt.**

**Базовый.** Магазины; деньги.

**Продвинутый.** Магазины для покупки товаров; блошинный рынок; деньги.

10) **Коммуникация. Kommunikation**

**Базовый.** Технические средства коммуникации (стационарный телефон, мобильный телефон, интернет, электронная почта).

**Продвинутый.** Отправка письма, посылки на почте. Технические средства коммуникации (стационарный телефон, мобильный телефон, интернет, электронная почта). Пользователь мобильного телефона. «Женский, мужской язык». Извинения по телефону и в письме.

11) **В дороге. Unterwegs**

**Базовый.** Месторасположение объектов в городе. Описание дороги.

**Продвинутый.** Месторасположение объектов в городе. Описание дороги. Ориентирование в городе. Правила движения и безопасности для пешеходов, велосипедистов, водителей. Описание погоды.

12) **Путешествия. Reisen**

**Базовый.** Цели путешествия, место проведения отпуска / каникул, обоснование выбора.

**Продвинутый.** Цели путешествия, место проведения отпуска / каникул, обоснование выбора. Бронирование путешествия в туристическом агентстве. «Типы» путешественников. Путешествие мечты.

**Тематический план на 3-ий год обучения**

Модуль/ неделя	Название разделов и тем	Трудоемкость курса		
		часов всего	в) ауд. работа	в) самостоятел
	<b>Модуль 1</b>	<b>68</b>	<b>32</b>	<b>36</b>
1. 1-2	Античность (Sokrates, Aristoteles, Platon)	34	16	18
1. 3-4	Античность (Sokrates, Aristoteles, Platon)	34	16	18
	<b>Модуль 2</b>	<b>68</b>	<b>32</b>	<b>36</b>
2. 1-2	Средние века (Августин)	34	16	18
2. 3-4	Средние века (Фома Аквинский)	34	16	18
	<b>Модуль 3</b>	<b>80</b>	<b>40</b>	<b>40</b>

3. 1-2	Новое время (Декарт)	34	16	18
3. 3-4	Новое время (Спиноза)	34	16	18
3. 5	Повторение и подготовка к экзамену	12	8	4
	Экзамен*			
		<b>216</b>	<b>104</b>	<b>112</b>

\*Внутренний итоговый экзамен.

### Тематика и проблематика курса

1. Античность (Sokrates, Aristoteles, Platon)
2. Средние века (Августин, Фома Аквинский)
3. Новое время (Декарт, Спиноза)

### VII. Планируемые результаты по видам речевой деятельности

Макроумения	<u>Системообразующие микроумения</u>	<u>Типы тестовых/контрольных заданий</u>
<b>Чтение и Аудирование</b>		
<b>1) Понимание основной информации</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Определять тему, проблему, назначение текста;</li> <li>2) Различать основную тему/ идею от подтем/ аргументов/ примеров в защиту выдвинутых идей;</li> <li>3) Игнорировать незнакомые языковые явления, не мешающие понимать основную информацию;</li> <li>4) Выделять ключевые слова.</li> <li>5) Определять избыточную информацию.</li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Множественные соответствия: соединить тексты с заголовками или утверждениями, фиксирующими их основную информацию;</li> <li>• Чтение текстов и определение утверждений к ним как: (richtig/falsch) отражающих основную идею/ расширяющих содержание текста/ сужающих основное содержание текста/ несоответствующих содержанию текста.</li> </ul>
<b>2) Понимание запрашиваемой информации</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Определять не/соответствие, наличие или отсутствие запрашиваемой информации в содержании текста;</li> <li>2) Умение найти запрашиваемую информацию в тексте;</li> <li>3) Удерживать информацию в краткосрочной памяти, способность воспроизвести ее;</li> <li>4) Умение доказать истинность/ ложность/ отсутствие информации (с опорой на текст).</li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Верно-неверно-нет информации;</li> <li>• С кратким ответом не более 3-4 слов (заполнение пропусков, заполнение таблиц);</li> <li>• Разные типы коммуникативных диктантов и диктовок;</li> <li>• Множественное соответствие: соотнесение устного или письменного текста с визуальным рядом/ невербальным текстом;</li> </ul>
<b>3) Детальное понимание текста</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1) Понимание причинно-следственных связей;</li> <li>2) Понимание эксплицитно и имплицитно представленной информации в тексте: прямо и косвенно</li> </ol>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Множественный выбор</li> </ul>

	представленной информации, подтекста, модальности высказываний, выраженных с помощью различных языковых и речевых средств (интонации, просодических средств, жестов, лексики, грамматики, связующих слов); 3) Способность догадываться о значении незнакомых слов по контексту.	
<b>4) Структурно-смысловые связи текста</b>	1) Понимание структурных особенностей разных типов текста (частей текста); 2) Понимание смысловых связей между частями текста/фрагментами текста; 3) Знание форматов разных типов текстов (деловой документации)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Восстановление текста (множественные подстановки)</li> <li>• Восстановление логики текста</li> <li>• Составление плана текста с ключевыми словами</li> <li>• Составление ментальной карты текста.</li> </ul>
<b>Письмо</b>		
<b>1) Фиксирование информации</b>	выделение ключевых слов умение вести конспект умение выразить правильную модальность текста использовать соответствующие связующие слова и элементы отбирать слова и грамматические формы подбор соответствующего лексико-грамматического материала в соответствии с типом текста определить цель/тему/проблему своего текста	Составить список ключевых слов/план Разбить текст на абзацы Заполнить формуляр, бланк
<b>2) Реструктурирование информации</b>	сжатие / расширение текста составление плана обобщение информации сохранение смысловых связей отдельных частей и общей логики текста использование форматов различных типов текстов	Восстановить/написать текст по ключевым словам/по плану/по ментальной карте
<b>3) Типы письменных текстов</b>	личное письмо, электронное письмо, анкета, запись в блоге/чате, поздравительная открытка, список покупок, записка побудительного характера, составление ежедневника, презентация,	
<b>Говорение</b>		

<b>1) Монолог:</b> (описание, повествование, рассуждение,	1) <i>Реализация речевых функций:</i> не/согласие, удивление, поощрение, порицание, запрос/ сообщение / переспрос/ уточнение информации	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Повторить информацию без изменений исходного текста.</li> <li>• Прочитать текст вслух</li> </ul>
сравнение, сообщение) Доклады, презентации, беседы,	и т.д. 2) <i>Умение выразить мысль;</i> 3) <i>Умение выразить словами (описать) чувства/эмоции;</i> 4) Умение аргументировать/контр аргументировать позицию;	(используя разметку и без нее). <ul style="list-style-type: none"> <li>• Согласиться/опровергнуть/ усомниться и т.д. с опорой на заданную информацию/ ситуацию.</li> <li>• Составить предложение по ключевым словам.</li> </ul>
<b>2) Диалог:</b> интервью, диалог-расспрос, диалог-обмен мнениями/ фактической информацией, смешанные формы диалога,	5) Использование связующих слов, союзов и связок; 6) Умение <i>начать/ продолжить/завершить</i> общение. 7) Использование риторических приемов (интонация, ударение, пауза, тембр, громкость, невербальные средства, +	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Перефразировать/ адаптировать исходную информацию с учетом специфики конкретной аудитории или ситуации;</li> <li>• Дать краткий/развёрнутый ответ на вопрос</li> <li>• Сужение исходного текста.</li> <li>• Расширение исходного текста.</li> <li>• Аргументировать ту или иную позицию.</li> </ul>
<b>3) Полилог</b> Круглый стол, дискуссии, дебаты	8) Использование приемов убеждения, создания нужного впечатления, способность вызвать нужную реакцию). 9) Структурировать высказывание. 10) Создавать разные типы устных текстов. 11) Менять коммуникативные позиции в процессе взаимодействия.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Выстраивать/устанавливать причинно-следственные связи.</li> <li>• Пересказ.</li> <li>• Реферирование исходного текста.</li> <li>• Формулирование уточняющих вопросов к утверждению.</li> <li>• Переспрос.</li> </ul>

## VIII. Формы работы:

### А. Аудиторная

Занятия рекомендуется проводить в семинарских группах по 10-20 человек с использованием фронтальной, парной, групповой форм работы.

Аудиторная работа включает:

- предъявление и отработку языкового речевого материала,
- отработку эффективных стратегий выполнения различных типов заданий, в том числе используемых в международных экзаменах,
- проведение устных опросов, мини-презентаций, дискуссий, ролевых игр и т.д.,
- выполнение индивидуальных тестовых и контрольных заданий,
- контроль и обсуждение результатов выполнения самостоятельной работы.

### Б. Самостоятельная

- Выполнение заданий по чтению, переводу, письму, а также грамматических и лексических упражнений, предлагаемых в учебном пособии для самостоятельного выполнения.
- Работа с двуязычными и толковыми словарями.
- Поиск информации.
- Выполнение заданий на создание письменных текстов: реферирование прочитанного



материала; написание писем (личного, официального письма-запроса информации)

- Подготовка монологов-сообщений и монологов-рассуждений по вышеуказанной проблематике.
- Подготовка диалогов-интервью по вышеуказанной проблематике.

## **IX. Контроль**

### **А. Типы текущего контроля аудиторной и самостоятельной работы**

контрольная работа, лексико-грамматический тест, домашняя письменная работа, диктант, проверка выполнения упражнений, дискуссия, устный опрос, письменный опрос, сообщение, доклад, компьютерная презентация по пройденным темам с объемом 10 слайдов (до 5 минут).

### **Б. Формы промежуточной аттестации**

Экзамен: 4 модуль 2 курса;

Экзамен: 4 модуль 3 курса;

Экзамен: 3 модуль 4 курса.

### **В. Балльно-рейтинговая система контроля аудиторной и самостоятельной работы**

При балльно-рейтинговом контроле итоговая оценка складывается из полученных баллов за выполнение контрольных заданий по каждому отдельному учебному модулю курса немецкого языка как второго иностранного.

Работа в каждом модуле (семестре) оценивается по шкале в 10 баллов. Для экзамена предусмотрена следующая шкала:

10 – 8 баллов	«отлично»
7 – 6 баллов	«хорошо»
5 – 4 балла	«удовлетворительно»
3 – 1 балл	«неудовлетворительно»

Данная система предполагает систематичность контрольных срезов; обязательную отчетность и регулярность работы каждого студента; обоюдную ответственность и быструю обратную связь между преподавателем и обучающимся.

1 год обучения включает следующие формы контроля: 4 контрольных работы, экзамен в 4 модуле.

2 год обучения включает следующие формы контроля: 4 контрольных работы, экзамен в 4 модуле.

3 год обучения включает следующие формы контроля: экзамен в 3 модуле.

Текущий контроль осуществляется на каждом занятии проверкой выполнения домашних и специальных тестовых устных и письменных заданий.

Промежуточный контроль подразумевает аттестацию по всем видам речевой деятельности (аудирование, письмо, чтение, говорение) в виде тестовых срезов и зачетов.

Итоговый контроль имеет форму экзамена в конце каждого года обучения.

Итоговая оценка по учебной дисциплине складывается из работы на практических занятиях и результатов письменной и устной части экзамена.

### **Г. Порядок формирования оценок по дисциплине**

Оценки за работу на семинарских занятиях преподаватель выставляет в рабочую ведомость. Накопленная оценка по 10-ти балльной шкале за работу на семинарских занятиях

влияет на промежуточный и итоговый контроль и определяется перед промежуточным или итоговым контролем -  $O_{аудиторная}$ .

Преподавателем дисциплины «Иностранный язык (немецкий)» по всем направлениям и на всех специализациях оценивается:

- текущая работа на аудиторных семинарских занятиях;
- выполнение домашней работы;
- активность на занятии;
- грамматическая правильность речи;
- лексическое наполнение речи;
- логичность и последовательность письменного и устного высказывания;
- результаты контрольных письменных опросов, лексико-грамматических диктантов.

Преподаватель оценивает самостоятельную работу студентов: выполнение письменных и устных лексико-грамматических заданий. Оценки за самостоятельную работу студента преподаватель выставляет в рабочую ведомость.

Текущий контроль складывается из:  
активность работы на уроке – мах 10 баллов,  
выполнение домашних заданий – мах 10 баллов,  
контрольная работа – мах 10 баллов

**Текущая оценка** учитывает результаты работы студента следующим образом, где  $O_{текущая}$  – оценка за текущую работу студента на занятиях:

$$O_{текущая} = \frac{O_{контрольная\ работа} + O_{активность} + O_{домашнее\ задание}}{3}$$

Способ округления накопленной оценки текущего контроля: арифметический. В случае, если текущая оценка студента меньше 4, ему предоставляется возможность переписать письменную работу.

**Промежуточная оценка** за контроль знаний студента в конце каждого года обучения выставляется по следующей формуле, где  $O_{экзамен}$  – оценка за работу на промежуточном экзамене:

$$O_{промежуточная} = k_1 \cdot O_{экзамен} + k_2 \cdot O_{текущая}$$

Коэффициенты  $k_1 = 0,7$  и  $k_2 = 0,3$  (сумма всех коэффициентов равна 1).

Способ округления накопленной оценки текущего контроля: арифметический, в пользу студента.

**Накопленная итоговая оценка** складывается из среднеарифметической суммы промежуточных оценок и округляется до целого числа:

$$O_{накопленная} = \frac{O_{промежуточная\ 1} + O_{промежуточная\ 2} + O_{промежуточная\ 3} + O_{текущая\ на\ 4\ курсе}}{4}$$

где  $O_{промежуточная\ 1}$  - результирующая оценка в конце 1 курса;

$O_{промежуточная\ 2}$  - результирующая оценка в конце 2 курса;

$O_{\text{промежуточная 3}}$  – результирующая оценка в конце 3 курса;

$O_{\text{текущая}}$  – оценка за текущую работу на 4 курсе

**Оценка за экзамен** выставляется по следующей формуле, где  $O_{\text{экзамен}}$  – оценка за работу непосредственно на экзамене (письменная часть и устная части):

$$O_{\text{экзамен}} = \frac{O_{\text{чтение}} + O_{\text{письмо}} + O_{\text{аудирование}} + O_{\text{говорение}}}{4}$$

Экзаменационная оценка по учебной дисциплине  $O_{\text{экзамен}}$  складывается из пунктов, полученных за каждую из четырех частей экзамена: аудирование, говорение, чтение, письмо. Общее число баллов макс. 100, для перевода оценки в значении от 1 до 10 число баллов делится на 10 и округляется до целого числа, например,  $65:10=6,5 \approx 7$  или  $83:10=8,3 \approx 8$

Способ округления накопленной оценки текущего контроля: арифметический, в пользу студента.

**Результирующая оценка за дисциплину** учитывает итоговую накопленную оценку за работу в течение всего обучения и оценку за итоговый экзамен.

В зачетную книжку выставляет результирующая оценка по учебной дисциплине «Иностранный язык (немецкий)», которая формируется по следующей формуле:

$$O_{\text{результатирующая}} = k_1 \cdot O_{\text{итоговый экзамен}} + k_2 \cdot O_{\text{накопленная}}$$

Коэффициенты  $k_1 = 0,7$  и  $k_2 = 0,3$  (сумма всех коэффициентов равна 1).

Способ округления оценок по учебной дисциплине арифметический, в пользу студента.

Преподаватель имеет право добавить или вычесть до 10 баллов за посещаемость, и активное участие.

Для экзамена применяется следующая шкала, которая соотносится со шкалой НИУ ВШЭ (1:10):

100% шкала	шкала НИУ ВШЭ
95-100%	10
90-94%	9
85-89%	8
79-84%	7
73-78%	6
66-72%	5
60-65%	4
38-59%	3
18-37%	2
0-17%	1

Таким образом, чтобы получить оценку «удовлетворительно» необходимо суммарно набрать не менее 60 баллов за все части экзамена, чтобы получить оценку «хорошо» необходимо набрать не менее 73 балла, чтобы получить «отлично» – не менее 85 баллов.

Данная система предполагает:

- Систематичность контрольных срезов на протяжении всего курса обучения,
- Обязательную отчётность каждого студента за освоение темы в срок, предусмотренный учебным планом,
- Регулярность работы каждого студента,
- Обеспечение быстрой обратной связи между студентом и преподавателем.

#### **Д. Содержание экзамена**

##### **В конце 1 и 2 года обучения**

Экзамен является пробой международного экзамена Start Deutsch и состоит из двух частей: письменной и устной.

Письменная часть экзамена включает:

1. Лексико-грамматический тест. Одна ошибка – 1 балл.
2. Прослушивание текста и выполнение заданий к нему. Формат экзамена Start Deutsch. Одна ошибка – 1 балл.
3. Чтение текста и выполнение заданий к нему. Формат экзамена Start Deutsch. Одна ошибка – 1 балл.

Устная часть экзамена включает:

1. Беседа с экзаменатором в объеме пройденных тем, беседа-самопрезентация, включая профессиональные планы и интересы, диалог: вопросы-ответы по заданной теме, постановка вопросов по определенной теме. Формат экзамена Start Deutsch. Критерии: чёткость речи, правильно интонирование. Объём и полнота высказывания, адекватность произносимого текста, логичность, лексико-грамматическая грамотность. Адекватность ответов на запрашиваемую информацию. Лексико-грамматическая ошибка – 0,5 балла. Прочие ошибки – 1 балл.
2. Передача содержания текста по направлению «История искусств» с выражением собственного мнения. Критерии: полное раскрытие темы, логичность и связность речи, лексико-грамматическая грамотность, произношение и интонация.

##### **Итоговый экзамен в конце 3 года обучения (4 курс) включает.**

1. Тест на проверку владения терминологией и языковыми средствами, необходимыми для обсуждения текста. Одна ошибка – 1 балл.
2. Чтение оригинального текста по специальности и выполнение заданий к нему. Одна ошибка – 1 балл.
3. Монолог-анализ специального текста. Критерии: выделение темы; тезисов автора; аргументов и доказательств, приведенных автором, в подтверждение тезиса; объем и полнота высказывания; адекватность текста; логичность; лексико-грамматическая грамотность. Лексико-грамматическая ошибка – 0,5 балла. Прочие ошибки – 1 балл.

#### **Х. Перечень компетенций, формируемых в результате освоения дисциплины.**

- коммуникативная
- инструментальная
- компенсаторная

9. Порядок слов в вопросительном предложении (в общем и специальном вопросе)

### **Praktische Aufgaben**

1. **Zählen Sie** von Null bis 30, von 10 bis 100

2. Sprechen Sie aus: 67, 345, 213, 2341, 7685, 3490 / 76, 543, 321, 4132, 8456, 9324

3. **Sprechen Sie zum Thema**

«*Ich und mein Studium (Ich lerne Fremdsprachen)*»

«*Ich und meine Familie*»

„*Mein Arbeitstag*“

„*Meine Freizeit*“

«*Mein Haus*» usw.

## **V. РЕСУРСЫ**

### **5.1. Основная литература:**

1. Aufderstraße H., Bock H., Gerdes M., Müller J., Müller H. Themen aktuell 1. – Ismanning: Max Hueber Verlag, 2007. – 159 S.
2. Aufderstraße H., Bock H., Müller J., Müller H. Themen aktuell 2. – Ismanning: Max Hueber Verlag, 2010. – 160 S.

### **5.2. Дополнительная литература:**

1. Учебники: Buscha A., Szita S. Begegnungen A1+- Leipzig: Schubert-Verlag, 2006. – 237 S.
2. Buscha A., Szita S. Begegnungen A2+- Leipzig: Schubert-Verlag, 2012. – 266 S.
3. Aufderstraße H., Müller J., Storz T. Lagune 1. – Ismanning: Hueber Verlag, 2012. – 192 S.
4. Aufderstraße H., Müller J., Storz T. Lagune 2. – Ismanning: Hueber Verlag, 2012. – 220 S.
5. Niebisch D., Penning-Hiemstra S., Specht F., Bovermann M., Reimann M. Schritte international 1-6. - Ismanning: Hueber Verlag, 2009.
6. Kleine Landeskunde. (Пособие по страноведению) Klett-Verlag, 2000
7. Deutsche Poesie Хрестоматия
8. Kleine Landeskunde. (Пособие по страноведению) Klett-Verlag, 2000

журналы:

Deutsch Perfekt

das Rad

Schuss (<http://de.maryglasgowplus.com/subscribe/deutsch/schuss>)

### 5.3. Программное обеспечение

№ п/п	Наименование	Условия доступа
1.	Microsoft Windows 7 Professional RUS Microsoft Windows 10 Microsoft Windows 8.1 Professional RUS	<i>Из внутренней сети университета (договор)</i>
2.	Microsoft Office Professional Plus 2010	<i>Из внутренней сети университета (договор)</i>

### 5.4. Профессиональные базы данных, информационный справочные системы, интернет-ресурсы (электронные образовательные ресурсы)

№ п/п	Наименование	Условия доступа
<i>Профессиональные базы данных, информационно-справочные системы</i>		
1.	Электронно-библиотечная система Юрайт	<a href="https://biblio-online.ru/">https://biblio-online.ru/</a>
2.	DigiZeitschriften	<a href="https://www.digiZeitschriften.de/en/startseite/">https://www.digiZeitschriften.de/en/startseite/</a>
3.	«Электронно-библиотечная система (ЭБС) Public.ru»	<a href="http://search.ebscohost.com/">http://search.ebscohost.com/</a>
<i>Интернет-ресурсы (электронные образовательные ресурсы)</i>		
1.	Открытое образование	URL: <a href="https://openedu.ru/">https://openedu.ru/</a>

2.	Begegnun g e n Online-Übungen	<a href="http://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_a1/a1_uebungen_index.htm?PHPSESSID=3f461f19585296084c07ce5ead711d4f">http://www.schubert-verlag.de/aufgaben/uebungen_a1/a1_uebungen_index.htm?PHPSESSID=3f461f19585296084c07ce5ead711d4f</a>
3	Goethe- Institut	<a href="http://www.goethe.de/ins/ru/mos/lrn/ruindex.htm">http://www.goethe.de/ins/ru/mos/lrn/ruindex.htm</a>
4	Deutsche Welle	<a href="http://www.dw.de/deutsch-lernen/lernangebote-für-das-niveau-a1/s-13212">http://www.dw.de/deutsch-lernen/lernangebote-für-das-niveau-a1/s-13212</a>
5	P l a n e t Schule	<a href="http://www.planet-schule.de/">http://www.planet-schule.de/</a>
6	Pluspunkt Deutsch	( <a href="http://www.cornelsen.de/pluspunkt_deutsch/1.c.2838854.de">http://www.cornelsen.de/pluspunkt_deutsch/1.c.2838854.de</a> );
7	S t a r t Deutsch	( <a href="http://start-deutsch.com/study/exam/leisure/">http://start-deutsch.com/study/exam/leisure/</a> );
8	Prima	( <a href="http://www.cornelsen.de/prima/1.c.3066780.de">http://www.cornelsen.de/prima/1.c.3066780.de</a> );
9	Video	( <a href="http://www.youtube.com/watch?v=OyKRemfvrB8Ж">http://www.youtube.com/watch?v=OyKRemfvrB8Ж</a> ; <a href="http://www.youtube.com/watch?v=qQtujvfM12Q">http://www.youtube.com/watch?v=qQtujvfM12Q</a> )

### **5.5. Материально-техническое обеспечение дисциплины**

Учебные аудитории для лекционных занятий по дисциплине обеспечивают использование и демонстрацию тематических иллюстраций, соответствующих программе дисциплины в составе:

- ПЭВМ с доступом в Интернет (операционная система, офисные программы, антивирусные программы);
- мультимедийный проектор с дистанционным управлением.

Учебные аудитории для самостоятельных занятий по дисциплине оснащены компьютерами, с возможностью подключения к сети Интернет и доступом к электронной информационно-образовательной среде НИУ ВШЭ.